Porównanie tłumaczeń Barucha 1:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | w obecności możnych i synów królewskich, w obecności starszych i w obecności całego ludu – od małego do wielkiego – wszystkich, którzy mieszkają w Babilonie nad rzeką Sud. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Tak więc słuchali go możni, dworzanie, starszyzna i cały lud, od najmniejszego do największego, wszyscy mieszkający w Babilonie nad rzeką Sud. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і до ух сильних і синів царів, і до ух старшин, і до ух всього народу від малого аж до великого, всіх, що жили в Вавилоні при ріці Суд. |